

Starters

SRIRACHA SALMON	€	SEK
	CLUB ONE -10%	
	11,00	110
Sriracha-marinoitua paahdettua lohta, punajuurihilloketta ja lime-jogurttikastiketta		
Sriracha-marinerad halstrad lax, rödbetskompott och lime-yoghurtsås		
Sriracha marinated roasted salmon, beetroot compote and lime yoghurt sauce		
Запеченный лосось в маринаде из соуса сирача, свекла в сиропе и йогуртовый соус с лаймом		

MOOSE	€	SEK
	12,00	120
Hirvipastramia, pikkelöityjä metsäsieniä ja kuusenkerkkämajoneesia		
Älgpastrami, picklad skogssvamp och granskottsmajonnäs		
Moose pastrami, pickled forest mushrooms and spruce sprout mayonnaise		
Пастрома из лосятины, маринованные лесные грибы и майонез с еловыми побегами		

GRILLED HALLOUMI	€	SEK
	11,00	110
Grillattua halloumia, tomaattia, basilikavaahtoa ja hunajabalsamicoa		
Grillad halloumi, tomat, basilikaskum och honungs balsamico		
Grilled halloumi, tomato, basil foam and honey balsamic vinegar		
Обжаренный на гриле халуми, базиликовая пена и бальзамический уксус с медом		

GARLIC SOUP (V)	€	SEK
	10,00	100
Valkosipulikeittoa ja patonkia		
Vitlöksoppa och baguette		
Garlic soup and baguette		
Чесночный суп с багетом		

GRILLED SALMON	€	SEK
	12,00	120
Grillattua lammfilettiä, rödbetskompott och honungs balsamicoa		
Grillad lammfilett, rödbetskompott och honungs balsamico		
Grilled salmon, beetroot compote and honey balsamic sauce		
Обжаренный лосось, свекла в сиропе и медовый соус		

Grillattua lammfilettiä, rödbetskompott och honungs balsamicoa

Grillad lammfilett, rödbetskompott och honungs balsamico

Grilled salmon, beetroot compote and honey balsamic sauce

Обжаренный лосось, свекла в сиропе и медовый соус

Side orders

MAALAISSALATA	€	SEK
	3,00€	30 SEK / KPL / ST / PCS / ШТ.
Maalaisranskalaiset, perunagratiini, uunikurpitsa		
Lantpomes, potatisgratäng, ugnsbakad pumpa		
Country-style French fries, potato gratin, oven baked pumpkin		
Фри-картофель по-деревенски, жареный картофель, запеченная тыква		

Sauces

PORTVIINIKASTIKE	€	SEK
	3,00€	30 SEK / KPL / ST / PCS / ШТ.
Portviinikastike, rosmariinikastike, pippurikastike		
Portvinsås, rosmarinsås, pepparsås		
Port wine sauce, rosemary sauce, pepper sauce		
соус из портвейна, розмариновый соус, перечный соус		

Main courses

TENDERLOIN STEAK	€	SEK
	29,00	290
Härän sisäfilettä, ruusukaali-pekonipaistosta, perunagratiinia ja kermaista pippurikastiketta		
Oxfile, stekt brysselkål med bacon, potatisgratäng och gräddig pepparsås		
Beef tenderloin steak, fried Brussels sprouts with bacon, potato gratin and creamy pepper sauce		
Стейк из говяжьей вырезки, жареная брюссельская капуста с беконом, картофельный graten и сливочно-перечный соус		

DRY-AGED BEEF	€	SEK
	33,00	330
Dry-aged pihvi härän ulkofileestä, uunikurpitsaa, maalaisranskalaisia ja mustapippuri-sitruunatuorejuustoa		
Dry-aged biff, ugnsbakad pumpa, lantpomes och svartpeppar-citronfärskost		
Dry-aged sirloin steak, oven baked pumpkin, country-style French fries and black pepper-lemon cream cheese		
Сирлойн-стейк сухой выдержки, запеченная тыква, картофель фри по-деревенски и сливочный сыр с черным перцем и лимоном		

LAMB TENDERLOIN	€	SEK
	25,00	250
Lampaan sisäfilettä, paahdettua valkosipulia ja kurpitsaa, perunagratiinia ja rosmariinikastiketta		
Lammfile, rostad vitlök och pumpa, potatisgratäng och rosmarinsås		
Lamb tenderloin, roasted garlic and pumpkin, potato gratin and rosemary sauce		
Баранья вырезка, запеченные чеснок и тыква, картофельный graten и розмариновый соус		

ROASTED CHICKEN	€	SEK
	22,00	220
Paahdettua maissikananrintaa, lämmintä juuressalaattia ja portviinikastiketta		
Rostad majskycklingbröst, varm rotfruktssallad och portvinsås		
Roasted chicken breast, warm root vegetable salad and port wine sauce		
Запеченная куриная грудка, теплый салат из корнеплодов и соус из портвейна		

BUTTERNUT SQUASH (V)	€	SEK
	22,00	220
Uunissa paahdettua myskikurpitsaa, juuresragua, rucolaa, pinjansiemeniä ja valkopapukastiketta		
Butternutpumpa, rotfruktsragu, rucola, pinjenötter och sås på vita bönor		
Butternut squash, root vegetable ragù, rocket salad, pine nuts and white bean sauce		
Мускатная тыква, ragu из корнеплодов, руккола, кедровые орехи и соус из белой фасоли		

Captain’s Sword

MAISSIKANARINTAA	€	SEK
	35,00	350
Maissikananrintaa, lampaan sisäfilettä, härän sisäfilettä sekä dry-aged pihviä härän ulkofileestä, lämmintä juuressalaattia, perunagratiinia, mustapippuri-sitruunatuorejuustoa ja kermaista pippurikastiketta		
Majskycklingbröst, lammfile, oxfile och dry-aged biff, varm rotfruktsallad, potatisgratäng, svartpeppar-citronfärskost och gräddig pepparsås		
Corn-fed chicken breast, lamb tenderloin, dry-aged sirloin steak, warm root vegetable salad, potato gratin, black pepper and lemon cream cheese, creamy pepper sauce		
Куриная грудка, баранья вырезка, сирлойн-стейк сухой выдержки, теплый салат из корнеплодов, картофельный graten, сливочный сыр с черным перцем и лимоном, сливочно-перечный соус		
TARJOILLAAN VÄHINTÄÄN KAHDELLE HENGELLE / SERVERAS FÖR MINST 2 PERSONER	€	SEK
	35,00	350
Tarjoillaan vähintään kahdelle hengelle / Serveras för minst 2 personer		
Served for min. 2 persons / Подаётся не менее чем на две персоны		

El Capitán Menu

SRIRACHA SALMON	€	SEK
	35,00	350
Sriracha-marinoitua paahdettua lohta, punajuurihilloketta ja lime-jogurttikastiketta		
Sriracha-marinerad halstrad lax, rödbetskompott och lime-yoghurtsås		
Sriracha marinated roasted salmon, beetroot compote and lime yoghurt sauce		
Запеченный лосось в маринаде из соуса сирача, свекла в сиропе и йогуртовый соус с лаймом		

LAMB TENDERLOIN	€	SEK
	25,00	250
Lampaan sisäfilettä, paahdettua valkosipulia ja kurpitsaa, perunagratiinia ja rosmariinikastiketta		
Lammfile, rostad vitlök och pumpa, potatisgratäng med rosmarinsås		
Lamb tenderloin, roasted garlic and pumpkin, potato gratin and rosemary sauce		
Баранья вырезка, запеченные чеснок и тыква, картофельный graten и розмариновый соус		

WHITE CHOCOLATE MOUSSE	€	SEK
	12,00	120
Valkosuklaamoussea, kirsikkakastiketta ja paahdettua suola-pistaasipähkinää		
Vitchokladmousse, körsbärssås och rostade salta pistagenötter		
White chocolate mousse, cherry sauce and roasted salty pistachios		
Мусс из белого шоколада, вишневый соус и жареные соленые фисташки		

OVEN-BAKED APPLES	€	SEK
	11,00	110
Kaura-omenapaistosta ja vanhanajan vaniljajäätelöä		
Ugnsstekta äpplen med havre, gammaldags vaniljglass		
Apple crisp with oats and old fashioned vanilla ice cream		
Яблочная запеканка с овсяными хлопьями и ванильным мороженым по традиционному рецепту		

DARK CHOCOLATE MOUSSE (V)	€	SEK
	12,00	120
Tummasuklaamoussea, kirsikkakastiketta ja paahdettua suola-pistaasipähkinää		
Mörkchokladmousse, körsbärssås och rostade salta pistagenötter		
Dark chocolate mousse, cherry sauce and roasted salty pistachios		
Мусс из темного шоколада, вишневый соус и жареные соленые фисташки		

Desserts

LINGONBERRY ICE CREAM	€	SEK
	11,00	110
Puolukkajäätelöä, lakritsikastiketta ja appelsiinkeksiä		
Lingonglass, lakritssås och appelsinkex		
Lingonberry ice cream, liquorice sauce and orange cookie		
Брусничное мороженое, лакричный соус и апельсиновое печенье		

WHITE CHOCOLATE MOUSSE	€	SEK
	12,00	120
Valkosuklaamoussea, kirsikkakastiketta ja paahdettua suola-pistaasipähkinää		
Vitchokladmousse, körsbärssås och rostade salta pistagenötter		
White chocolate mousse, cherry sauce and roasted salty pistachios		
Мусс из белого шоколада, вишневый соус и жареные соленые фисташки		

OVEN-BAKED APPLES	€	SEK
	11,00	110
Kaura-omenapaistosta ja vanhanajan vaniljajäätelöä		
Ugnsstekta äpplen med havre, gammaldags vaniljglass		
Apple crisp with oats and old fashioned vanilla ice cream		
Яблочная запеканка с овсяными хлопьями и ванильным мороженым по традиционному рецепту		

DARK CHOCOLATE MOUSSE (V)	€	SEK
	12,00	120
Tummasuklaamoussea, kirsikkakastiketta ja paahdettua suola-pistaasipähkinää		
Mörkchokladmousse, körsbärssås och rostade salta pistagenötter		
Dark chocolate mousse, cherry sauce and roasted salty pistachios		
Мусс из темного шоколада, вишневый соус и жареные соленые фисташки		

CHEESES	€	SEK
	13,00	130
Kolme juustoa ja kauden marmeladia		
Tre ostar och säsongens marmelad		
Three cheeses and seasonal marmalade		
Три сорта сыра и сезонный мармелад		

Kolme juustoa ja kauden marmeladia

Tre ostar och säsongens marmelad

Three cheeses and seasonal marmalade

Три сорта сыра и сезонный мармелад

Maalissalata

Maalaisranskalaiset, perunagratiini, uunikurpitsa

Lantpomes, potatisgratäng, ugnsbakad pumpa

Country-style French fries, potato gratin, oven baked pumpkin

Фри-картофель по-деревенски, жареный картофель, запеченная тыква

Paahdettua maissikananrintaa, lämmintä juuressalaattia ja portviinikastiketta

Rostad majskycklingbröst, varm rotfruktssallad och portvinsås

Roasted chicken breast, warm root vegetable salad and port wine sauce

Запеченная куриная грудка, теплый салат из корнеплодов и соус из портвейна

Uunissa paahdettua myskikurpitsaa, juuresragua, rucolaa, pinjansiemeniä ja valkopapukastiketta

Butternutpumpa, rotfruktsragu, rucola, pinjenötter och sås på vita bönor

Butternut squash, root vegetable ragù, rocket salad, pine nuts and white bean sauce

Мускатная тыква, ragu из корнеплодов, руккола, кедровые орехи и соус из белой фасоли

Maalissalata

Maalaisranskalaiset, perunagratiini, uunikurpitsa

Lantpomes, potatisgratäng, ugnsbakad pumpa

Country-style French fries, potato gratin, oven baked pumpkin

Фри-картофель по-деревенски, жареный картофель, запеченная тыква

Paahdettua maissikananrintaa, lämmintä juuressalaattia ja portviinikastiketta

Rostad majskycklingbröst, varm rotfruktssallad och portvinsås

Roasted chicken breast, warm root vegetable salad and port wine sauce

Запеченная куриная грудка, теплый салат из корнеплодов и соус из портвейна

Uunissa paahdettua myskikurpitsaa, juuresragua, rucolaa, pinjansiemeniä ja valkopapukastiketta

Butternutpumpa, rotfruktsragu, rucola, pinjenötter och sås på vita bönor

Butternut squash, root vegetable ragù, rocket salad, pine nuts and white bean sauce

Мускатная тыква, ragu из корнеплодов, руккола, кедровые орехи и соус из белой фасоли

Maalissalata

Maalaisranskalaiset, perunagratiini, uunikurpitsa

Lantpomes, potatisgratäng, ugnsbakad pumpa

Country-style French fries, potato gratin, oven baked pumpkin

Фри-картофель по-деревенски, жареный картофель, запеченная тыква

Paahdettua maissikananrintaa, lämmintä juuressalaattia ja portviinikastiketta

Rostad majskycklingbröst, varm rotfruktssallad och portvinsås

Roasted chicken breast, warm root vegetable salad and port wine sauce

Запеченная куриная грудка, теплый салат из корнеплодов и соус из портвейна

Uunissa paahdettua myskikurpitsaa, juuresragua, rucolaa, pinjansiemeniä ja valkopapukastiketta

Butternutpumpa, rotfruktsragu, rucola, pinjenötter och sås på vita bönor

Butternut squash, root vegetable ragù, rocket salad, pine nuts and white bean sauce

Мускатная тыква, ragu из корнеплодов, руккола, кедровые орехи и соус из белой фасоли

Maalissalata

Maalaisranskalaiset, perunagratiini, uunikurpitsa

Lantpomes, potatisgratäng, ugnsbakad pumpa

Country-style French fries, potato gratin, oven baked pumpkin

Фри-картофель по-деревенски, жареный картофель, запеченная тыква

Paahdettua maissikananrintaa, lämmintä juuressalaattia ja portviinikastiketta

Rostad majskycklingbröst, varm rotfruktssallad och portvinsås

Roasted chicken breast, warm root vegetable salad and port wine sauce

Запеченная куриная грудка, теплый салат из корнеплодов и соус из портвейна

Uunissa paahdettua myskikurpitsaa, juuresragua, rucolaa, pinjansiemeniä ja valkopapukastiketta

Butternutpumpa, rotfruktsragu, rucola, pinjenötter och sås på vita bönor

Butternut squash, root vegetable ragù, rocket salad, pine nuts and white bean sauce

Мускатная тыква, ragu из корнеплодов, руккола, кедровые орехи и соус из белой фасоли

Maalissalata

Maalaisranskalaiset, perunagratiini, uunikurpitsa

Lantpomes, potatisgratäng, ugnsbakad pumpa

Country-style French fries, potato gratin, oven baked pumpkin

Фри-картофель по-деревенски, жареный картофель, запеченная тыква

Paahdettua maissikananrintaa, lämmintä juuressalaattia ja portviinikastiketta

Rostad majskycklingbröst, varm rotfruktssallad och portvinsås

Roasted chicken breast, warm root vegetable salad and port wine sauce

Запеченная куриная грудка, теплый салат из корнеплодов и соус из портвейна

Uunissa paahdettua myskikurpitsaa, juuresragua, rucolaa, pinjansiemeniä ja valkopapukastiketta

Butternutpumpa, rotfruktsragu, rucola, pinjenötter och sås på vita bönor

Butternut squash, root vegetable ragù, rocket salad, pine nuts and white bean sauce

Мускатная тыква, ragu из корнеплодов, руккола, кедровые орехи и соус из белой фасоли

Maalissalata

Maalaisranskalaiset, perunagratiini, uunikurpitsa

Lantpomes, potatisgratäng, ugnsbakad pumpa

Country-style French fries, potato gratin, oven baked pumpkin

Фри-картофель по-деревенски, жареный картофель, запеченная тыква

Paahdettua maissikananrintaa, lämmintä juuressalaattia ja portviinikastiketta

Rostad majskycklingbröst, varm rotfruktssallad och portvinsås

Roasted chicken breast, warm root vegetable salad and port wine sauce

Запеченная куриная грудка, теплый салат из корнеплодов и соус из портвейна

Uunissa paahdettua myskikurpitsaa, juuresragua, rucolaa, pinjansiemeniä ja valkopapukastiketta

Butternutpumpa, rotfruktsragu, rucola, pinjenötter och sås på vita bönor

Butternut squash, root vegetable ragù, rocket salad, pine nuts and white bean sauce